

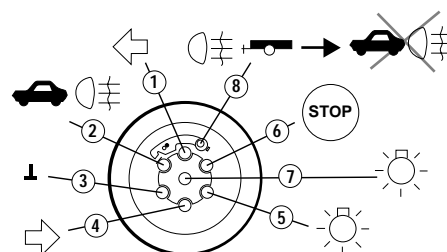
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

TOYOTA 455T personenbus vanaf 08/1995-

Bestel Nr.: TOY-049-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Maak de toegang tot de beide achterlichtunits vrij.
Verwijder de achterbumper.
2. Leid het uiteinde met de groene en bruine draad door het rechter gat naar de contactdoos.
Leid het uiteinde met de gele, blauwe, witte, zwarte en grijze draad door het linker gat naar de contactdoos.
Bevestig de uiteinden met de meegeleverde kabelbinders.
(Voorzichtig i.v.m. hitte van de uitlaat!)
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

3. Bij de beide achterlichtunits bevinden zich 6-polige connectoren.
Neem de connectoren aan de rechterzijde uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de bruine en groene draad overeenkomstig aan.
Neem vervolgens de connectoren aan de linkerzijde uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de grijze, rode, zwarte en gele draad overeenkomstig aan.
Bevestig de witte draad aan de voertuigmassa.
4. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

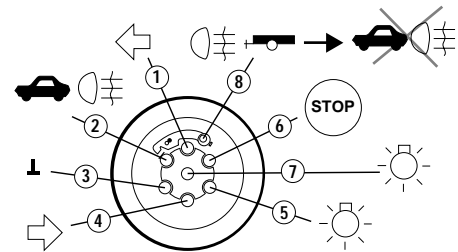
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

TOYOTA 455T Personenbus ab 08/1995-

Bestell Nr.: TOY-049-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die beiden Heckleuchtesätzen demontieren.
Den Stoßfänger entfernen.
- Das Ende des Kabelbaums mit dem braunen und grünen Kabel durch das rechte Loch zur Steckdose führen.
Das Ende des Kabelbaums mit dem gelben, blauen, weißen, roten, schwarzen und grauen Kabel durch das linke Loch zur Steckdose führen.
Die beiden Enden mit den beige-lieferten Kabelbindern befestigen.
(Vorsicht. Hitzes des Auspuffes!)
Die Abdeckplatte über den Kabelbaum schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose nehmen und die Kabel wie folgt anschließen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Bei den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich 6-polige Steckverbinder.
Die Steckverbinder an der rechten Seite auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit dem braunen und grünen Kabel übereinstimmend anschließen.
Die Steckverbinder an der linken Seite auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit dem grauen, roten, schwarzen, blauen und gelben Kabel übereinstimmend anschließend anschließen.
Das weiße Kabel an der Fahrzeugmasse befestigen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten Teile und die entfernten Verkleidungen wieder montieren und befestigen.

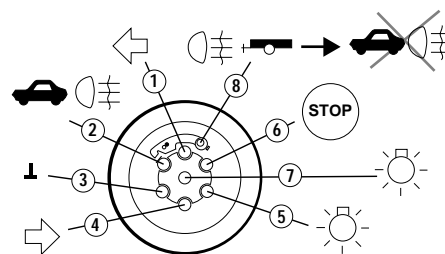
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

TOYOTA 455T bus from 08/1995-

Partno.: TOY-049-B

1. Remove the battery earth cable.
Clear the entrance to both rearlight units.
Remove the bumper.
2. Lead the end with the green and brown wire through the hole at the right hand side to the socket.
Lead the end with the yellow, blue, white, black and grey wire through the hole at the left hand side to the socket.
Tie both ends with the included wire ties.
(Careful. Hot exhaust!)
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contact holder from the socket and fit the wires as indicated below:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm2
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

3. Near both rearlight units 6-pole connectors are located.
Disconnect the connectors at the right hand side.
Connect the wiring harnesses connectors with the green and brown wire correspondingly.
Disconnect the connectors at the left hand side.
Connect the wiring harnesses connectors with the yellow, grey, red and black wire correspondingly.
Fit the white wire to chassis earth.
4. Reconnect the battery.
Check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

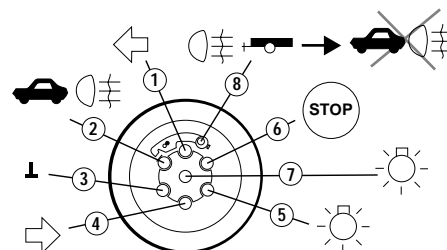
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

TOYOTA 455T bus à partir de 08/1995-

Reference: TOY-049-B

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Gagnez accès aux unités de feux arrières.
Enlevez le phare-choque.
- Menez la terminaison avec le fil marron et vert via le trou au côté droit à la prise.
Menez la terminaison avec le fil jaune, bleu, blanc, et gris via le trou au côté gauche à la prise.
Fixez les deux terminaisons à l'aide des bandes d'attaches livrées.
(Attention aux gaz d'échappement - Chaleur!!).
Sortez les fiches de contact de la prise et connectez les cables comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque:	Contact No.:	Couleur de fil:
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm2
Clignotant droit	4 (R)	vert
Lanterne droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Lanterne gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Au niveau des unités de feux arrières se trouvent des connecteurs 6-pôles.
Séparez les connecteurs du côté droit.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte et marrone.
Séparez les connecteurs du côté gauche.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur jaune, rouge, noire et grise.
Branchez le fil blanc à la masse.
- Réconnectez la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque/caravane accouplée.
Remontez les pièces démontées et le tapis enlevé.